

**VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS
1. sz. módosítása****4500014820**

amely létrejött egyrészről a

NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság

székhelye: 1134 Budapest, Váci út 45.

számlavezető pénzügyi intézménye: MKB Bank Zrt.

számlaszáma (IBAN): HU11 1030 0002 2060 9931 0000 3285

számlázási cím: 1134 Budapest, Váci út 45.

adószáma: 11906522-2-41

statisztikai jelzőszám: 11906522-4211-114-01

elektronikus építési napló naplóügyléle: 793930597

cégbíróság és cégjegyzék száma: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; Cg. 01-10-044180

képviseli: Nagy Róbert Attila vezérigazgató, mint kötelezettségvállalásra önállóan jogosult képviselő

és

Obec Ipeľské Predmostie

székhelye: 991 10 Ipeľské Predmostie č. 95

számlavezető pénzügyi intézménye: ČSOB a.s.

számlaszáma (IBAN): SK08 7500 0000 0040 3039 0351

számlázási cím: 991 10 Ipeľské Predmostie č. 95

adószáma: 2021171372

statisztikai azonosító számjele: 00319350

képviseli: Lestyánszky Viktor, polgármester

közösen mint Megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő)

másrészről a(z):

Colas Közlekedésépítő Zártkörűen Működő Részvénytársaság

székhelye: 1113 Budapest, Bocskai út 73.

fióktelepe a Szlovák Köztársaság területén: SK 91701 Trnava, Oresianska 3168/7.

számlavezető pénzügyi intézménye: Raiffeisen Bank Zrt.

számlaszáma (IBAN): HU95 1200 1008 0011 5708 0020 0008

számlázási cím: 1113 Budapest, Bocskai út 73.

adószáma: 26090575-2-43.

statisztikai jelzőszám: 26090575-4211-114-01

elektronikus építési napló naplóügyléle: Oláh Péter: 617664903

cégbíróság és cégjegyzék száma: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, Cg. 01-10-049415

képviseli: Deim Zsolt vezérigazgató és Oláh Péter területi főmérnök együttesen

mint Vállalkozó (a továbbiakban: Vállalkozó)

Megrendelő és Vállalkozó együtt, mint Szerződő Felek/Felek között az „**Ipoly-híd építése Drégelypalánk – Ipeľské Predmostie (Ipolyhídvég) között**” tárgyában kiírt közbeszerzési eljárás 1. részének („Drégelypalánk – Ipeľské Predmostie (Ipolyhídvég) közötti híd”) eredményeképp létrejött vállalkozási szerződés módosítása céljából.

I. Előzmények

Megrendelő az „**Ipoly-híd építése Drégelypalánk – Ipeľské Predmostie (Ipolyhídvég) között**” tárgyban TED 2020/S 252-634521 hivatkozási szám alatt ajánlati felhívást tett közzé az Európai Unió Hivatalos Lapjában a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) rendelkezései alapján nyílt közbeszerzési eljárás megindítására. A Közbeszerzési Eljárás 1. részében („Drégelypalánk – Ipeľské Predmostie (Ipolyhídvég) közötti híd”) az értékelési szempontok alapján nyertes ajánlattevőként

Vállalkozó került kiválasztásra. Szerződő Felek a Szerződést erre tekintettel a Kbt. 131. § (1) bekezdése alapján írták alá 2021. július 29. napján (a továbbiakban: Szerződés, nyilvántartási szám: 4500014820).

A Szerződés 2021. október 29. napján lépett hatályba.

A Szerződés pénzügyi forrását az SKHU/1802/3.1/009 Támogatási Szerződés biztosítja.

A Projekt Megrendelői azonosítója (PST kódja): K241.03.73

Szerződő Felek nyilatkoznak, hogy szerződésmódosításra ezidáig nem került sor.

Szerződő Felek egybehangzóan rögzítik, hogy jelen 1. sz. szerződésmódosításra a Kbt. 141. § (6) bekezdése alapján kerül sor.

II. A módosítás indokai, a módosítást megalapozó körülmények és megállapítások

II.1. Szakembercseré

Vállalkozó a 2022. február 7. napján kelt levelében, továbbá a bejelentése hiánypótlásaként benyújtott, 2022. március 18. napján kelt levelében bejelentette, hogy a Szerződés „3. Értékelési részzszempontok szerinti vállalások” pontjának 3.1. alpontjában szereplő és az Ajánlati Felhívás „III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk” „III.1.3) Műszaki, illetve szakmai alkalmasság” M/2. a) és az M/2. b) alpontjai szerinti alkalmassági követelmények, illetve az Ajánlati felhívás „II. szakasz: Tárgy” „II.2.5. Értékelési szempontok” 1. és 2. alpontjai szerinti értékelési szempontok igazolására a Szerződésben megnevezett szakemberek helyett új szakembereket kíván bevonni a teljesítésbe. Az M/2. a) alpont és egyben az 1. értékelési részzszempont igazolására a Szerződésben megnevezett **Oláh Péter** szakember helyett a megfelelést **Makrai Roland** szakemberrel kívánja biztosítani, míg az M/2. b) alpont és egyben a 2. értékelési részzszempont igazolására a Szerződésben megnevezett **Sebestény Péter** szakember helyett a megfelelést **Oláh Péter** szakemberrel kívánja biztosítani.

A Kbt. 138. § (2) bekezdése alapján „Az ajánlattevőként szerződő fél a teljesítéshez az alkalmasságának igazolásában részt vett szervezetet a 65. § (7) bekezdése szerint az eljárásban bemutatott kötelezettségvállalásnak megfelelően, valamint a 65. § (9) bekezdésében foglalt esetekben és módon köteles igénybe venni, valamint köteles a teljesítésbe bevonni az alkalmasság igazolásához bemutatott szakembereket. E szervezetek vagy szakemberek bevonása akkor maradhat el, vagy helyettük akkor vonható be más (ideértve az átalakulás, egyesülés, szétválás útján történt jogutódlás eseteit is), ha az ajánlattevő e szervezet vagy szakember nélkül vagy a helyette bevont új szervezettel vagy szakemberrel is megfelel – amennyiben a közbeszerzési eljárásban az adott alkalmassági követelmény tekintetében bemutatott adatok alapján az ajánlatkérő szűkítette az eljárásban részt vevő gazdasági szereplők számát, az eredeti szervezetekkel vagy szakemberrel egyenértékű módon megfelel – azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek az ajánlattevőként szerződő fél a közbeszerzési eljárásban az adott szervezettel vagy szakemberrel együtt felelt meg.”

A Kbt. 138. § (4) bekezdése szerint „Az eljárás során az ajánlattevő által bemutatott valamely szervezet vagy szakember bevonásától nem lehet eltekinteni olyan esetben, ha az érintett szerződés sajátos tulajdonságait figyelembe véve az adott személy (szervezet) igénybevétele a közbeszerzési eljárásban az ajánlatok értékelésekor meghatározó körülménynek minősült. Ilyen esetben csak a jogutódlás olyan eseteiben változhat a bevont szervezet, ha az új szervezet az értékeléskor figyelembe vett minden releváns körülmény – különös tekintettel a 76. § (3) bekezdés b) pontja szerinti esetben az értékelt személyi állomány – tekintetében az eljárásban bemutatott szervezet jogutódjának tekinthető. Az értékeléskor meghatározó szakember személye csak az ajánlatkérő hozzájárulásával és abban az esetben változhat, ha az értékeléskor figyelembe vett minden

releváns körülmény tekintetében az értékelttel legalább egyenértékű szakember kerül bemutatásra.”

„A Közbeszerzési Hatóság keretében működő Tanács útmutatója a közbeszerzési eljárások eredményeként megkötött szerződések Kbt. szerinti módosításával, valamint teljesítésével kapcsolatos egyes kérdésekről” (2021. május 6.) szülő útmutatója is rögzíti a szakemberek, az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplők, a Kbt. 76. § (3) bekezdés b) pontja szerinti, értékeléshez bemutatott személyek, szervezetek cseréjét illetően, hogy személy esetében, ha az ajánlatkérő a cseréhez hozzájárul, az új szakembernek az eredetileg bemutatott szakemberrel az értékeléskor figyelembe vett minden releváns körülmény tekintetében egyenértékűnek kell lennie.

Megrendelő a szakemberek alkalmasságát az Ajánlati felhívás „III.1.3. Műszaki szakmai alkalmasság” M/2. pont a) és b) alpontjaival, a „II.2.5. Értékelési szempontok” 1. és 2. alpontjaival, valamint a Kbt. 138. § (2) és (4) bekezdésében rögzített rendelkezésekkel összhangban megvizsgálta és megállapította a bejelentett új szakemberek, Makrai Roland és Oláh Péter alkalmasságát, és azt, hogy az új szakemberek értékelési szempontra bemutatott többlettapasztalatai megfelelnek, az eljárás során értékeltekkel egyenértékű szakemberek kerültek bemutatásra. A szakemberek a Colas Közlekedésépítő Zrt. alkalmazásában állnak.

A Közbeszerzési Hatóság T-01905/02/2018 iktatószámú, 2018. május 22. napján kelt állásfoglalása alapján abban az esetben, ha a szakember a szerződésben megnevezésre kerül, úgy a szakember személyének változása kapcsán módosítani kell a szerződést.

A fentiek alapján az Ajánlati felhívás „III.1.3. Műszaki szakmai alkalmasság” M/2. pont a) és b) alpontjainak megfelelő, a „II.2.5. Értékelési szempontok” 1. és 2. alpontjaira bemutatott szakemberekkel egyenértékű új szakemberek, **Makrai Roland** és **Oláh Péter** rögzítése vált szükségessé a Szerződés „3. Értékelési részszerződések szerinti vállalások” pont 3.1 alpontjában, jelen szerződésmódosítás keretében.

A Kbt. 141. § (6) bekezdésében rögzített szerződésmódosítási feltételek a szakemberek személyének változása vonatkozásában az alábbiak szerint teljesül:

„(6) A (2) és (4) bekezdésben szabályozott eseteken kívül, a szerződés új közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül akkor módosítható, ha a módosítás nem lényeges. A szerződés módosítása lényeges, ha az eredeti szerződéses feltételektől lényegesen eltérő érdemi feltételeket határoz meg. A módosítást mindig lényegesnek kell tekinteni, ha

- a) olyan feltételeket határoz meg, amelyek ha szerepeltek volna a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárásban, az eredetileg részt vett ajánlattevőkön (részvételre jelentkezőkön) kívül más ajánlattevők (részvételre jelentkezők) részvételét vagy a nyertes ajánlat helyett másik ajánlat nyertességét lehetővé tették volna;
- b) a módosítás a szerződés gazdasági egyensúlyát a nyertes ajánlattevő javára változtatja meg; vagy
- c) a módosítás a szerződés tárgyát az eredeti szerződésben foglalt ajánlattevői kötelezettséghez képest jelentős új elemre terjeszti ki.”

A Szerződő Felek nyilatkoznak, hogy a tárgyi módosítás az eljárást megindító felhívásban meghatározott feltételek kritériumaira hatással nincs. Erre tekintettel megállapítható, hogy a módosítás nem határoz meg olyan feltételeket, amelyek, ha szerepeltek volna a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárásban, az eredetileg részt vett ajánlattevőkön kívül más ajánlattevők részvételét vagy a nyertes ajánlat helyett másik ajánlat nyertességét lehetővé tették volna. Megállapítható továbbá, hogy a módosítással a szerződés gazdasági egyensúlya nem változik meg a nyertes ajánlattevő javára és a szerződés tárgya sem kerül kiterjesztésre az eredeti szerződésben foglalt ajánlattevői kötelezettséghez képest jelentős új elemre.

II.2. Adatváltozás

A Vállalkozó képviselőjére jogosult személyek módosultak, a Szerződést aláíró személyek egyike nem jogosult már a cég képviselőjére, ezért a cég képviselőjére jogosult személyek módosítása vált szükségessé, ezzel összefüggésben a Vállalkozó által kapcsolattartóként megjelölt személy módosítása is szükséges.

Megrendelő NIF Zrt. elektronikus építési napló napló-ügyfél jele rögzítésre kerül, valamint a NIF Zrt. által kapcsolattartóként megjelölt személyek köre a projektvezetővel bővül, továbbá a „NIF Zrt. Változtatáskezelésért Felelős Szervezeti Egysége” elérhetőségei” a projektvezető adataira módosulnak.

Megrendelő Obec Ipeľské Predmostie vonatkozásában időközben megváltozott a számlavezető pénzügyi intézmény és a bankszámlaszám, ezért ezen adatok módosítása szükséges, továbbá a közösségi adószám és cégjegyzékszám mint elnevezések helyesbítésre kerülnek adószámra, illetve statisztikai azonosító számjelre, és ezekhez a helyes adatok kerülnek megadásra.

A Szerződés „1. Előzmények” pontjának 1.2 alpontjában téves PST kód szerepel, amelynek javítása is szükséges.

A Kbt. 141. § (6) bekezdésében rögzített szerződésmódosítási feltételek a Vállalkozó, illetve Megrendelő NIF Zrt. és Obec Ipeľské Predmostie adatainak változása, valamint a Szerződés 1.2 alpontjában szereplő PST kód változása vonatkozásában az alábbiak szerint teljesülnek:

„(6) A (2) és (4) bekezdésben szabályozott eseteken kívül, a szerződés új közbeszerzési eljárás lefolytatása nélkül akkor módosítható, ha a módosítás nem lényeges. A szerződés módosítása lényeges, ha az eredeti szerződéses feltételektől lényegesen eltérő érdemi feltételeket határoz meg. A módosítást mindig lényegesnek kell tekinteni, ha

- a) olyan feltételeket határoz meg, amelyek ha szerepeltek volna a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárásban, az eredetileg részt vett ajánlattevőkön (részvételre jelentkezőkön) kívül más ajánlattevők (részvételre jelentkezők) részvételét vagy a nyertes ajánlat helyett másik ajánlat nyertességét lehetővé tették volna;*
- b) a módosítás a szerződés gazdasági egyensúlyát a nyertes ajánlattevő javára változtatja meg; vagy*
- c) a módosítás a szerződés tárgyát az eredeti szerződésben foglalt ajánlattevői kötelezettséghez képest jelentős új elemre terjeszti ki.”*

Vállalkozó és Megrendelő NIF Zrt. és Obec Ipeľské Predmostie adatainak változása, valamint a Szerződés 1.2 alpontjában szereplő PST kód változása a fenti rendelkezésekre figyelemmel nem lényeges módosításnak tekinthetők, erre tekintettel Szerződő Felek a Szerződést a Kbt. 141. § (6) bekezdéseire hivatkozással kívánják módosítani.

III. A Szerződés módosítása

A II. pontban előadott indokokra, okokra, körülményekre tekintettel Szerződő Felek a Kbt. 141. § (6) bekezdésének megfelelően, közös megegyezéssel az alábbiak szerint módosítják a Szerződést.

III.1. Szerződő Felek rögzítik, hogy Megrendelő NIF Zrt. és Obec Ipeľské Predmostie adatait az alábbiak szerint módosítják:

*„ NIF Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő zártkörűen működő Részvénytársaság
székhelye: 1134 Budapest, Váci út 45.*

számlavezető pénzügyi intézménye: MKB Bank Zrt.

számlaszáma (IBAN): HU11 1030 0002 2060 9931 0000 3285

számlázási cím: 1134 Budapest, Váci út 45.

adószáma: 11906522-2-41

statisztikai jelzőszám: 11906522-4211-114-01

*elektronikus építési napló naplóügyfél-jele: **793930597***

cégbíróság és cégjegyzék száma: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; Cg. 01-10-044180

képviseli: Nagy Róbert Attila vezérigazgató, mint kötelezettségvállalásra önállóan jogosult képviselő

és

Obec Ipeľské Predmostie

székhelye: 991 10 Ipeľské Predmostie č. 95

számlavezető pénzügyi intézménye: **ČSOB a.s.**

számlaszáma (IBAN): **SK08 7500 0000 0040 3039 0351**

számlázási cím: 991 10 Ipeľské Predmostie č. 95

adószáma: 2021171372

statisztikai azonosító számjele: 00319350

képviseli: Lestyánszky Viktor,

közösen mint Megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő)"

III.2. Szerződő Felek rögzítik, hogy Vállalkozó adatait az alábbiak szerint módosítják:

„ Colas Közlekedésépítő Zártkörűen Működő Részvénytársaság

székhelye: 1113 Budapest, Bocskai út 73.

fióktelepe a Szlovák Köztársaság területén: SK 91701 Trnava, Oresianska 3168/7.

számlavezető pénzügyi intézménye: Raiffeisen Bank Zrt.

számlaszáma (IBAN): HU95 1200 1008 0011 5708 0020 0008

számlázási cím: 1113 Budapest, Bocskai út 73.

adószáma: 26090575-2-43

statisztikai jelzőszám: 26090575-4211-114-01

elektronikus építési napló naplőügyfél-jele: Oláh Péter: 617664903

cégbíróság és cégjegyzék száma: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; Cg. 01-10-049415

képviseli: **Deim Zsolt vezérigazgató** és Oláh Péter területi főmérnök együttesen

mint Vállalkozó (a továbbiakban: Vállalkozó)"

III.3. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Szerződés „1. Előzmények” 1.2. alpontja az alábbiak szerint változik:

„ A Megrendelő „Ipoly-híd építése Drégelypalánk – Ipeľské Predmostie (Ipolyhídvég) között” tárgyban (a továbbiakban: Projekt) TED 2020/S 252-634521 hivatkozási szám alatt ajánlati felhívást tett közzé uniós eljárásrendben az Európai Unió Hivatalos Lapjában nyílt Közbeszerzési Eljárás megindítására. A Közbeszerzési Eljárás értékelési szempontjai alapján nyertes ajánlattevőként a Vállalkozó került kiválasztásra az eljárás 1. részében: „Drégelypalánk – Ipeľské Predmostie (Ipolyhídvég) közötti híd”. A Szerződő Felek a jelen Szerződést erre tekintettel a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 131. § (1) bekezdése alapján írják alá. A Projekt Megrendelői azonosítója a NIF Zrt.-nél [PST kód]: **K241.03.73.**”

III.4. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Szerződés „3. Értékelési részszerzőpontok szerinti vállalások” pontjának 3.1. alpontja az alábbiak szerint módosul:

„ 3.1 A Vállalkozó a Közbeszerzési Eljárás során az Ajánlatában Kbt. 76. §-a szerinti értékelési szempontok tekintetében a Szerződés teljesítésével összefüggésben az alábbiakat vállalta:

Egyösszegű ajánlati ár (nettó EUR): 3.639.942

Ajánlati felhívás M/2. a) pontja szerinti szakember alk. min. köv. feletti többlet szakmai tapasztalata 24 hónap /**Makrai Roland**/

Ajánlati felhívás M/2.b) pontja szerinti szakember alk. min. köv. feletti többlet szakmai tapasztalata 24 hónap /**Oláh Péter**/”

III.5. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Szerződés „13 Kapcsolattartók” pontjának a), c) és d) bekezdései az alábbiak szerint módosulnak:

„13 Kapcsolattartók

a) Megrendelő által képviselőként megjelölt személy a NIF Zrt. részéről:

Név: Nagy Nándor Levente
Beosztás: projektvezető
Telefon: +36 20 282 1207
Telefax: -
Email: nagy.nandorlevente@nif.hu

Név: Szabó Márta
Beosztás: projektiroda-vezető
Telefon: +36 20 930 8539
Telefax: -
Email: szabo.marta@nif.hu

b) Megrendelő által képviselőként megjelölt személy a Obec Ipel'ské Predmostie részéről:

Név: Lestyánszky Viktor
Beosztás: polgármester
Telefon: +421 47/4888 131, +421 905706800
Telefax: -
Email: ipelpred@gmail.com

c) „NIF Zrt. Változtatáskezeléséért Felelős Szervezeti Egysége” elérhetőségei:

Név: **Nagy Nándor Levente**
Beosztás: **projektvezető**
Levelezési cím: 1134 Budapest, Váci út 45.
Telefon: **+36 20 282 1207**
Telefax: -
E-mail: **nagy.nandorlevente@nif.hu**

d) Vállalkozó által képviselőként megjelölt személy:

Név: **Oláh Péter**
Beosztás: **területi főmérnök**
Telefon: **+36 30 989 9078**
Telefax: -
Email: **peter.olah@colas.hu**

e) Mérnök szervezet:

neve: Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt.
székhelye: 1134 Budapest, Váci út 45.

Mérnök képviselőjeként megjelölt személy:
Név: Somfai Péter
Beosztás: vezető belső mérnök
Telefon: +36202996593
Telefax: -
Email: somfai.peter@nif.hu

IV. Egyéb rendelkezések

IV.1. A Szerződés a jelen 1. sz. módosítással együtt érvényes és hatályos, a módosítással nem érintett részek, kikötések és feltételek változatlan tartalommal hatályban maradnak.

IV.2. Jelen 1. sz. módosítás a szerződésmódosítást utolsóként aláíró Szerződő Fél aláírását követően a Szlovák Köztársaság Kormányhivatala által vezetett Szerződések Központi Nyilvántartásában és Megrendelő Obec Ipeľské Predmostie honlapján történő nyilvánosságra hozatal másnapjától hatályos.

Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a tárgyi szerződésmódosítást kötelező megjeleníteni a szlovák 211/2000 számú, az információkhoz való szabad hozzáférésről, valamint egyes törvények módosításáról és kiegészítéséről szóló törvény (az információs szabadságról szóló törvény) 5.a paragrafusának rendelkezései alapján.

Felek a 7 (hét) számozott oldalból álló, magyar és szlovák nyelven készült 1. sz. módosítást elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt cégszerűen, alulírott helyen és napon 8 (nyolc) példányban írták alá, melyből 6 (hat) példány a Megrendelőé, 2 (kettő) példány a Vállalkozóé miközben a két nyelvi verzió közötti eltérés esetén kizárólag a magyar nyelvű szerződésmódosítás az irányadó.

Kelt: Budapest 2022.08.01.

Kelt: Budapest 2022.08.01.

Colas Közlekedésépítő Zártkörűen Működő
Részvénytársaság
Vállalkozó

Colas Közlekedésépítő Zártkörűen Működő
Részvénytársaság
Vállalkozó

Közlekedésépítő Zrt.

Budapest, Bocskai út 73.

Colas Bank Zrt.

00115708-00100001

szám: 26090575-2-43

[Handwritten signature]

Kérelmező
Deim Zsolt

[Handwritten signature]

Kérelmező
Oláh Péter

NIF NEMZETI
KÖZLEKEDÉSI
FEJLESZTŐ
Zártkörűen működő Részvénytársaság
1134 Budapest, Váci út 5.

Kelt: Budapest 2022.08.15.

Kelt: Ipeľské Predmostie 2022.08.03.

Obec Ipeľské Predmostie

Nyul Zoltán
beruházási vezérigazgató

[Handwritten signature]
Kornél
vezető-helyettes

Nagy Róbert

Lestyánszky Viktor polgármester

